

Contents

Introduction	7
Part I. Ian McEwan's <i>Atonement</i> [2001]	
Section I. Text and Context	11
Chapter 1. Realism, modernism, postmodernism, and post-postmodernism	11
Chapter 2. The writer and his work: an overview	21
A well-established writer	21
Biographical landmarks	22
Early works	22
Maturity	23
Influences	26
Main themes	27
McEwan and formal experimentation	29
Chapter 3. The “ethical turn”, an overview	31
Section II. The novel	37
Chapter 1. Text and paratext	37
The paratext	37
Structure	40
Style(s) and literary trends	42
Chapter 2. Narrative discourse and technique	45
The narrator: from intrusiveness to covertness	45
Focalisers, free indirect style and irony	49
Chapter 3. Characters and characterisation	53
Textual indicators	54
Naming	57
A gendered world	59
Repressed characters	61
A class-divided world	61

Chapter 4. Places	65
Chapter 5. Time	71
Pre-war, modernist time: Bergson's duration	72
Fictionalising historical time: representing traumatic time	73
The time of memory: a "survivor's lifelong guilt" (Letissier 211)	76
Chapter 6. Intertextuality and metafiction	77
Intertextuality with the great realist novel: a guide to interpretation	77
Intertextuality as a critique of modernist aesthetics	80
Intertextuality and the politics of writing to make amends	83
Chapter 7. The issue of closure	85
The self-reflexive teleological dimension in <i>Atonement</i>	86
An unsettling and ambiguous last part	89
The impossibility of closure "It was always an impossible task"	92
Section III. Themes	95
Chapter 1. Childhood and innocence	95
Childhood: innocence at the mercy of adults	96
Ambiguous portraits of childhood	98
Children and language	100
Remanence of childhood	101
A Bildungsroman	102
Chapter 2. Storytelling	105
The relationship between truth and fiction	105
Narrative identity and the private narrativisation of reality	108
The discourse about how to represent life in fiction	113
Chapter 3. History, memory and war	115
How to tell a story about history	116
History as fictional narrative: the work of metafiction	118
Bearing witness to historical trauma: <i>Atonement</i> as witness literature	119
Chapter 4. Reading and misreading	123
Chapter 5. McEwan's ethical stance in <i>Atonement</i>	129
Fiction's moral import	132
From the morality of fiction to the ethics of writing	134
Metafiction or the ethics of reading	136

Part II. Joe Wright’s Film Adaptation [2007]

Section I. From novel to film..... 141
 Some background information 141
 General structure: a multilayered narrative 151

Section II. Points of view and enunciation..... 163
 Shifting focalisations and the unreliability of perception 163
 The question of authorship and metafictional self-reflexivity 170

Section III. Foregrounding the film media..... 177
 Questioning cinematic realism 177
 Filmic self-reflexivity and audience’s expectations 182

Annexes..... 189
 I. Ian McEwan’s *Atonement* Plot structure 191
 II. *Atonement* Cultural references 195
 III. A few excerpts from intertexts in Ian McEwan’s *Atonement* 215
 IV. Useful terms to describe a film 221

Bibliography..... 227

About the authors..... 239